FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — Districts No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 26 — {in / dans} St Louis (Montreal) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par P. Monette — {Enumerator. / Recenseur.} 26 — 7 juin

Dist. 182 Enu. 26

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMES.	
Dwelling House. / Demeure.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Street, avenue, square or concession. If in town or village, number of house. If on farm, give lot number. If in Indian reserve, Indian village or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of employer, nature of business, and whether a factory, mine, farm, etc. / Mentionner ici la personne qui emploie, la nature de l'affaire, et si c'est une fabrique, une mine, une ferme, une boutique, une "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque l'employé travaille à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 21 years of age at school. (Collège, etc.) / Coût de l'éducation des plus de 21 ans à l'école. (Collège, etc.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwelling. / Demeure.	Family, occupied or inhabited. / Famille, ménage ou habitée.																																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lamarche Cecile	307 St Denis	F	Servante	S	Aug	1888	22	Canada			Français	Canadienne	Catholique	Aucune																								
2	1	Kent Lamarche	307 St Denis	F	Chef	M	Mars	1871	41	Canada			Français	Canadienne	Catholique	Journalier																								
3		Lamarche	"	F	Fille	S	Oct	1896	14	Canada			Français	Canadienne	Catholique	Aucune																								
4		Bourbeau Emma	"	F	Femme	M	Sept	1887	23	Canada			Français	Canadienne	Catholique	Aucune																								
5		Marchand Beatrice	"	F	Femme	S	Sept	1889	21	Canada			Français	Canadienne	Catholique	Aucune																								
		Catherine																																				
6		Desilet Laura	"	F	Femme	S	Mars	1893	18	Canada			Français	Canadien	Catholique	Aucune																								
7		Gilbert Rosa	"	F	Femme	S	Mai	1892	19	Canada			Français	Canadien	Catholique	Aucune																								
8		Gilbert Rosa	"	F	Femme	S	Oct	1875	35	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																								
9		Jacques Mary	"	F	Femme	S	Dec	1887	23	Canada			Français	Canadien	Catholique	Aucune																								
10		Catherine	"	F	Femme	S	Mars	1891	20	Canada			Français	Canadien	Catholique	Aucune																								
11		Ici se termine le 7 Juin 1911																																				
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

Dans le District No 182. Sous District 2. St Louis Ward

(10)